



یادداشت تفاهم

میان وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان

و

موسسه هماهنگی کمک های انسانی (CHA)

در رابطه به تطبیق پروژه کمک با اشخاص دارای نیازمندی خاص
(PSN) در دو ولایت زون غرب (هرات و بادغیس)



2019



بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمه:

مؤسسه هماهنگی کمکهای انسانی (همکاری) CHA یک اداره غیر دولتی، غیر فرقه‌بی و غیر سیاسی بوده که به شماره ۲۵ مورخ ۱۳۸۴/۶/۱۷ در وزارت محترم اقتصاد ثبت و راجستر مجدد میباشد. مؤسسه هماهنگی کمک های انسانی (CHA) در پهلوی فعالیت های گسترده در بخشهای صحت، زراعت، معارف برای کمک با عودت کنندگان در ولایات مختلف کشور کار و فعالیت مینماید و به خصوص از سال ۲۰۰۲ بدینسو با وزارت محترم امور مهاجرین و عودت کنندگان و کمیشنری عالی سازمان ملل متحد در امور پناهندگان (UNHCR) همکاری میباشد. مؤسسه هماهنگی کمکهای انسانی (CHA) تمام امورات خویش تا کنون در هماهنگی ریاست ها و امریت های وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان در ولایات مربوطه پیشبرده است. در سال جاری (CHA) به اساس قرارداد عقد شده با کمیشنری عالی سازمان ملل متحد در امور پناهندگان (UNHCR) مکلف به تطبیق اهداف کمک با اشخاص دارای نیازمندی خاص (PSN) عودت کننده در دو ولایت زون غرب (هرات و بادغیس) میباشد.

هدف ازین یادداشت تفاهم حصول اطمینان از چگونگی پیشبرد فعالیت های پروژه کمک با اشخاص دارای نیازمندی خاص (PSN) در دو ولایت مذکور در حوزه غرب میباشد.

این یادداشت تفاهم میان مؤسسه (CHA) و وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان در زمینه همکاری غرض تطبیق برنامه کمک با اشخاص دارای نیازمندی خاص (PSN) در زون غرب میباشد. اعتبار این یادداشت از اول جنوری ۲۰۱۹ الی ۳۰ جون ۲۰۱۹ (۶ ماه) که تمویل کننده آن کمیشنری عالی سازمان ملل متحد در امور پناهندگان (UNHCR) میباشد و بودجه آن مبلغ (5,179,488) افغانی میباشد که این مبلغ برای تطبیق پروگرام مساعدت با نیازمندان خاص به مصرف خواهد رسید.

ماده اول: طرفین:

جوانب در این یادداشت تفاهم عبارتند از وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و مؤسسه هماهنگی کمک های انسانی که متعهد به نام طرفین یاد می گردند و به طور خلاصه در این موافقت نامه، وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و وزارت و مؤسسه هماهنگی کمک های انسانی به نام مؤسسه یاد می

گردد.

دو طرف این موافقت نامه را نمایندگی می نمایند
وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان
مؤسسه هماهنگی کمک های انسانی
سال ۱۳۹۱
۱۳۹۱ - ۱۳۹۲
COORDINATION OF HUMANITARIAN ASSISTANCE (CHA)



Handwritten signature and initials.

ماده دوم: اهداف پروژه:

- اهداف عمده این پروژه عبارتند از:
- ۱- این پروژه به مقصد رسانیدن کمک های کمیشنری عالی سازمان ملل متحد در امور پناهندگان (UNHCR) به اشخاصیکه توسط جنگ بیجا شده باشد و یا به وطن برگشته، و دارای نیازمندی های خاص باشد صورت میگیرد.
 - ۲- رسیدگی، مساعدت و کمک با اشخاص دارای نیازمندی خاص (PSN) در زون غرب ولایات هرات و بادغیس از طریق فراهم آوری مساعدت های نقدی مستقیم و یا رجعت دهی آنان به سایر شبکه های عرضه خدمات اجتماعی؛
 - ۳- ایجاد شبکه های رجعت دهی ولایتی جهت رسیدگی به نیازمندی های این گروه اشخاص (PSN)؛
 - ۴- تدویر مجالس شبکه سازی به همکاری سکتور مربوطه و ریاست های اقتصاد در ولایات غرض تشریح و توضیح اهداف پروگرام غرض جلب مساعدت های مادی و معنوی به افراد دارای نیازمندی خاص.

ماده سوم: مستفیدین پروژه:

این پروژه برای (۲۰۰) تن از افراد دارای نیازمندی های خاص عودت کنندگان و بیجا شدگان داخلی در ولایات زون غرب کشور (هرات و بادغیس) تطبیق خواهد شد. سهم هر ولایت در جدول ذیل مشخص شده است.

شماره	ولایت	بیجا شده گان و عودت کننده گان	مردم محل	مجموع
1	هرات	۱۱۰	۱۰	۱۲۰
2	بادغیس	۷۰	۱۰	۸۰
مجموعه		۱۸۰	۲۰	۲۰۰

ماده چهارم: تعریف افراد دارای نیازمندی های خاص (PSN)

افراد دارای نیازمندی های خاص افرادی اند که بنا بر وضعیت خاص فزیک، روانی، ذهنی و اجتماعی نمیتوانند بدون مساعدت خارجی با شرایط جدید سازگاری حاصل نمایند یا در محلی مسکن گرین شده یا استقرار مجدد نمایند. اینها افرادی اند که ممکن:

- در یک وضعیتی باشند که حیانتان در معرض تهدید قرار داشته باشند.



- توانایی کمک به خود را نداشته باشند.
- از کمک خانواده و اجتماع خود بهره مند شده نتوانند.
- از آسیب های فزاینده یا روانی رنج ببرند.
- عودت کننده باشد یعنی در جریان ۳ سال گذشته و یا جدیداً عودت کرده باشند.
- بیجاشده داخلی باشد که از اثر شرایط جنگی و تهدیدات مخالفین دولت از جای اصلی خویش بیجاشده باشد.

ماده پنجم: خلاصه بودجه پروژه

خلاصه بودجه پروژه به شرح ذیل می باشد:

نمبر	بخش های مصارف	تعداد	مدت	مبلغ مجموعی به افغانی	ملاحظات
1	معاشات کارمندان	۳	۶ ماه	۶۱۶,۴۸۸	۱۱.۹%
مستفیدین پروژه					
	هرات	۱۲۰	۶ ماه	۲۴۰,۰۰۰	۴۶.۳۳%
	بادغیس	۸۰	۶ ماه	۱۶۰,۰۰۰	۳۰.۸۹%
مصارف متفرقه					
3	مصارف ترانسپورتی	متفرقه	۶ ماه	۴۲۷,۰۰۰	۸.۲۴%
4	مصارف خریداری لوازم دفتری	متفرقه	۶ ماه	104,000	۲%
	قرطاسیه باب کریدت				
	تیلیفون و اینترنت				
5	جاب بنر، پستر و کمیشن بانکی	متفرقه	۶ ماه	۳۲,۰۰۰	۰.۶۱%
				5,179,488	100%
مجموع					

در بودیجه فوق کمک برای هر نفر در حدود ۲۰۰۰۰ افغانی مد نظر گرفته شده است که قضا یا متفاوت می باشد و منظوری تعیین حدود پول کمک شده برای هر نفر نظر به قضیه از طرف دفتر UNHCR تخصیص داده میشود. در صورتیکه از بودیجه پول باقی بماند تعداد مستفیدین بنا بر دستور دفتر UNHCR در هر آشنگی بار باستان های عودت مهاجرین ولایات مذکوره بلند خواهند رفت.

مقام مسئول
۱۳۹۱ - ۱۹۸۷
COORDINATION OF HUMANITARIAN ASSISTANCE (CHA)
دانشگاه مستوفی بار اولانی



Handwritten signature and initials.

ماده ششم: نحوه شناسایی و مستحق شمردن افراد دارای نیازمندیهای خاص:

بعد از اینکه قضایای PSN توسط شبکه ارجاع قضایای (موسسات همکارت و ریاست و آمریت های امور مهاجرین) به برنامه توسط فرم رجعت ذمی معرفی گردیدند تیم کاری مرکب از نماینده ریاست ها و آمریت های امور مهاجرین و عودت کنندگان، نماینده موسسه تعیین گردید ایشان با در نظر داشت شرایط و معیارها که برای انتخاب مستفید شدگان در نظر گرفته شده آغاز به کار مرحله شناسایی یا سروی نهایی اشخاص دارای نیازمندی خاص مینمایند و از فورمه های ارزیابی که به همین منظور تهیه گردیده استفاده می نمایند که بعد از ختم این مرحله، قضایا را غرض منظوری به بخش کمیته تاییدی قضایا که مرکب از نماینده بخش حمایتی و بخش پروگرام UNHCR و کارمندان پروژه میباشد سپرده که بعداً همین افراد بالای هریک از قضایا غور و بحث هم جانبه نموده و در نهایت قضایا نظر به معلومات که در فورمه ها درج گردیده، مورد تایید یا رد قرار می گیرد.

در صورتی که قضایا از طرف کمیته ارزیابی (UNHCR) قبول گردد پول به شخص دارای نیازمندی خاص در محضر هیئت توزیع پول که متشکل از نماینده محترم UNHCR و ریاست مهاجرین میباشد بشکل فزیکتی تسلیم و سند تسلیمی از نزدش اخذ میگردد.

ماده هفتم: اصول مشترک

- فعالیتهای مشترک عملی در رابطه به موثریت برنامه تحت تطبیق.
- تدویر مجالس غرض جلب توجه سایر نهادهایی که فعالیت های خیریه را انجام میدهند.
- تبادل نظریات در جهت بهترسازی برنامه ها.

ماده هشتم: مکلفیت های موسسه

مکلفیت های موسسه تطبیق کننده این پروژه عبارتند از:

- ۱) ترتیب و تنظیم پروگرام و برنامه کاری با ریاست ها و آمریت های امور مهاجرین و عودت کنندگان در ولایات.
- ۲) دقت کامل در شناسایی مستفیدین در جریان شناسایی.
- ۳) تشکیل یک تیم کاری که متشکل از نماینده ریاست امور مهاجرین و عودت کنندگان و نماینده موسسه (شورا) غرض انجام فعالیتها.
- ۴) هماهنگی غرض ایجاد همبستگی میان سایر شبکه ها با ریاست های اقتصاد و امور مهاجرین در ولایات.
- ۵) ارائه گزارش تنظیم از فعالیت های پروژه به وزارت امور مهاجرین، امور عودت کنندگان و امور وانداد.



- 6) در صورتیکه مشکلات و چالش ها سد راه برنامه قرار گیرد عجلالتا با ریاست ها و آمريت ها محترم امور مهاجرين و عودت کنندگان در میان گذاشته می شود.
 - 7) رسیدگی به قضایای افرادی که دارای نیازمندی های خاص بوده و از طرف وزارت معرفی می گردد.
 - 8) تمام قضایا بعد از بررسی در ساحه، شناسایی و توسط سیستم انترنتی (دیتابیس آنلاین) ثبت خواهد شد.
 - 9) ریاست امور مهاجرين در مرکز و ولایات میتواند فضیبه های افراد دارای نیازمندی های خاص را به پروژه PSN ارجاع نماید.
 - 10) ریاست امور مهاجرين در مرکز و ولایات میتواند یکی از افرادی کلیدی شبکه PSN باشد.
 - 11) وزارت امور مهاجرين و عودت کننده گان ریاست امور مهاجرين در مرکز و ولایات به طور دوامدار از پیشرفت پروژه با ارایه نمودن معلومات کیفی و کمی و تغییرات که در پروژه به وجود می آید آگاهی حاصل خواهد نمود.
 - 12) ریاست مهاجرين و عودت کننده گان میتواند ان قضیه های که از طرف ایشان راجع گردیده ارزیابی نماید.
- قابل ذکر است که تمام فعالیت های پروژه در تفاهم و تحت نظارت ریاست های ولایتی وزارت امور مهاجرين و عودت کنندگان به پیش برده خواهد شد. راپورهای تخنیکي و مالی تمام پروژه های این موسسه به وزارت اقتصاد به وقت و زمان معین ان ارسال میگردد، تمام فعالیت پروژه از طرف دونرها (تمویل کنندگان) ادیت مالی میشود، راپورهای تخنیکي شش ماه و سالانه همیشه به وزارت محترم امور مهاجرين و عودت کنندگان و تمام ریاست های ولایتی ارسال خواهد گردید که تماما حسابدهی و شفافیت پروژه هارا نشان میدهد، موسسه تمویل کننده نیز به طور دوامدار و دایم تمام فعالیت های را تحت نظر دارند.

ماده نهم: تعهدات وزارت/ ریاست های امور مهاجرين و عودت کنندگان:

- 1) نظارت از فعالیت های پروژه یکی از مسوولیت های عمده وزارت امور مهاجرين و عودت کنندگان را تشکیل میدهد.
- 2) وزارت امور مهاجرين به ریاست های امور مهاجرين در ولایات و مراکز استانها و ادارات استانها و شهرستانها به وجود پروژه همکاری های خویش را مبذول بدارند.



(Handwritten signature)

۳) در صورتیکه برنامه با کدام مانع و یا مشکل که حل آن از توان موسسه بالاتر باشد و وزارت امور مهاجرین و یا ریاست های مربوطه آن با در نظر داشت صلاحیت قانونی خویش در رفع و حل آن اقدام خواهند نمود تا برنامه به نحوی که اهداف پروگرام ایجاب مینماید تطبیق گردد.

ماده دهم: انفاذ:

این موافقت نامه از تاریخ امضاء مدار اعتبار بوده و هر گونه تغییر در مواد این موافقت نامه با توافق کتبی طرفین صورت می گیرد.

ماده یازدهم: فسخ

فسخ این یادداشت تفاهم با اطلاع تحریری هر یک از طرفین به جانب مقابل امکان پذیر بوده و ۳۰ روز بعد از دریافت چنین اطلاعی، نافذ می باشد.

ماده دوازدهم: حل منازعات

هرگونه اختلاف یا دعوی ناشی این یادداشت تفاهم از طریق تفاهم و گفتگو حل می گردد.

ماده سیزدهم: امضاکنندگان

این یادداشت تفاهم توسط نمایندگان با صلاحیت طرفین در دو نسخه که از اعتبار ۶ ماه برخوردار است بتاريخ ۱۳۹۸/۰۶/۰۴ در کابل به امضاء رسیده است.



از جانب وزارت امور مهاجرین و عودت کهنه سربازان

از جانب موسسه هماهنگی کمک های انسانی (CHA)

